

**Condizioni Generali di Contratto I.G. ITALIA
- Edizione Aprile 2001 -**

Le Condizioni Generali di Contratto I.G. ITALIA (di seguito le "**Condizioni**") si applicano ai rapporti contrattuali tra I.G. ITALIA Sud Srl (di seguito "**I.G. ITALIA**") ed i suoi clienti (di seguito "il/i **Cliente/i**") aventi ad oggetto Macchine, Programmi e/o Servizi (di seguito, con unico termine, **Prodotti**).

Le Condizioni, unitamente all'Ordine ed alle Condizioni Aggiuntive eventualmente applicabili, rappresentano la totalità delle pattuizioni intervenute tra I.G. ITALIA ed il Cliente in merito ad una specifica fornitura di prodotti e sostituiscono ogni comunicazione orale o scritta intercorsa fra I.G. ITALIA ed il Cliente prima dell'Ordine.

Quando il Cliente sottoscrive un Ordine che richiama le Condizioni:

- I.G. ITALIA ed il Cliente si impegnano a considerare equivalente all'originale ogni riproduzione delle Condizioni, delle Condizioni Aggiuntive o dell'Ordine, che sia effettuata con mezzi affidabili quali il facsimile, la fotocopiatrice o la loro pubblicazione in Internet presso il sito uffici.I.G. ITALIA di I.G. ITALIA Sud Srl

-la fornitura oggetto dell'Ordine sarà soggetta anche alla documentazione eventualmente allegata all'Ordine ed alle Condizioni Aggiuntive eventualmente applicabili.

La presente edizione delle Condizioni si applica ai nuovi rapporti contrattuali a partire dal 9 Aprile 2001.
I.G. ITALIA ha reso conoscibili le Condizioni anche:

-rendendole disponibili in visione o in copia presso ogni sede I.G. ITALIA;

-informando la generalità dei Clienti dell'adozione della presente edizione delle Condizioni.

I termini di seguito riportati in maiuscolo hanno il significato ad essi attribuito nelle Condizioni.

Art. 1 - Definizioni

Contratto: è l'insieme di Ordine, Condizioni e Condizioni Aggiuntive.

Macchina: è oltre che una macchina, anche i suoi dispositivi, le sue conversioni ed incrementi di modello, gli elementi di macchina, gli accessori, o qualsiasi loro combinazione: è quindi qualsiasi apparecchiatura che I.G. ITALIA può fornire al Cliente.

Ordine: è il modulo d'Ordine compilato (o la Commessa od il Preventivo I.G. ITALIA), sottoscritto dal Cliente; fanno parte integrante dell'Ordine sia Allegati che Specifiche di Prodotto che qualunque documento aggiuntivo, purché citati nell'Ordine stesso.

Parte o Parti: sono il Cliente e/o I.G. ITALIA ed i loro successori ed aventi causa.

Programma: è un Programma originale o una copia integrale o parz di esso, e comprende sia un Programma I.G. ITALIA che qualsiasi Programma non-I.G. ITALIA che I.G. ITALIA può fornire al Cliente.

Servizio: è lo svolgimento di un incarico, la prestazione di consulenza o di assistenza, o l'abilitazione ad accedere ad una risorsa (quale l'accesso ad una banca dati) che I.G. ITALIA rende disponibile al Cliente.

Art. 2 - Oggetto ed Applicabilità delle Condizioni

Oggetto delle presenti Condizioni è la fornitura di Prodotti da I.G. ITALIA a Cliente quali specificatamente identificati nell'Ordine sottoscritto dal Cliente. L'Ordine descrive Prodotti, quantità, prezzi, servizi connessi (lavorazioni, installazione / garanzia / manutenzione / formazione / ...), attività incluse e attività escluse, condizioni di vendita (fatturazione / modalità di pagamento / programmi, termini, modalità e costi di consegna / ...), piani di lavoro, impegni del Cliente e quant'altro sia necessario ad identificare in modo univoco e completo ciascun elemento dell'Ordine e ad evitare ogni possibile errata interpretazione.

Le presenti Condizioni si applicano ogni qual volta il Cliente sottoscrive e trasmette a I.G. ITALIA un Ordine, che I.G. ITALIA accetta restituendo al Cliente l'Ordine sottoscritto per accettazione, oppure spedendo o rendendo disponibile il Prodotto, oppure iniziando l'esecuzione del Servizio.

Art. 3 - Condizioni Aggiuntive

E' previsto che, in funzione della particolare tipologia di Prodotti, l'Ordine possa essere accompagnato da ulteriori specifiche condizioni di fornitura: dette condizioni sono considerate a corredo ed a completamento delle presenti Condizioni e costituiscono parte integrante dell'Ordine del Cliente.

Art. 4 - Scelta dei Prodotti

La scelta dei Prodotti in Ordine, in relazione alle caratteristiche e alla destinazione degli stessi, sono di esclusivo interesse e competenza del Cliente, a suo completo rischio e pericolo e comunque al di fuori del controllo di I.G. ITALIA.

Art. 5 - Termini e Modalità di denuncia di eventuali vizi e/o difetti - Limite di Responsabilità

Qualsiasi contestazione e/o denuncia relative ai vizi ovvero alle qualità dei Prodotti, dovranno essere fatte a pena di decadenza, mediante lettera raccomandata A.R., entro il termine di cui all'art. 1495 c.c., ma in ogni caso non oltre 60 (sessanta) giorni solari dalla consegna dei

Prodotti.

Qualsiasi dichiarazione, ovvero attività posta in essere da I.G. ITALIA ai fini del ripristino della funzionalità dei Prodotti o della loro eventuale sostituzione, non costituirà riconoscimento dei vizi o della mancanza di qualità e non potrà dispensare il Cliente dall'eseguire la denuncia nei termini e nelle forme di cui al presente articolo.

La responsabilità di I.G. ITALIA, per tutte le perdite o i danni subiti dal Cliente risultante da vizi, mancanza di qualità o da qualsiasi altra ipotesi d'inadempimento totale o parz, non potrà in nessun caso eccedere il rimborso del prezzo di acquisto.

Art. 6 - Corrispettivi e Pagamenti - Altre somme dovute

I corrispettivi per i Prodotti forniti da I.G. ITALIA sono indicati nell'Ordine.

salvo diverse indicazioni contenute nell'Ordine, i corrispettivi sono esigibili al ricevimento della fattura; il Cliente si impegna a pagarli in conformità a quanto indicato nell'Ordine, nelle Condizioni o nelle Condizioni Aggiuntive.

Imposte e tasse sono a carico del Cliente, secondo la normativa fiscale vigente al momento dell'emissione della Fattura I.G. ITALIA.

Art. 7 - Sospensione dell'esecuzione del Contratto e Interessi di Mora

I.G. ITALIA si riserva il diritto di sospendere l'esecuzione del Contratto nelle ipotesi previste dall'art. 1461 c.c. e, in ogni caso di mancato puntuale pagamento del corrispettivo pattuito, fermo restando per il Cliente l'obbligo di corresponsione del corrispettivo medesimo, di ogni altro scaduto nonché degli interessi di mora pari al Prime Rate ABI in vigore al termine del mese in cui il pagamento era esigibile da I.G. ITALIA maggiorato del suo 30% (trentapercento).

Art. 8 - Ritardo di Consegna ed Esonero dagli Obblighi Contrattuali

I.G. ITALIA non è responsabile dell'eventuale ritardo nella consegna dei Prodotti in Ordine causato da colpa o dolo del Cliente o da cause di forza maggiore (in questo secondo caso, qualsiasi data entro cui I.G. ITALIA sia tenuta ad adempiere sarà automaticamente prorogata per un periodo di tempo pari in durata a quello perduto a causa della forza maggiore).

I.G. ITALIA è altresì esonerata da ogni obbligo derivante dalle presenti Condizioni, quando l'esecuzione del Contratto fosse impedita o ostacolata per colpa o dolo del Cliente o da cause di forza maggiore.

Con riferimento a quanto sopra si precisa che per "forza maggiore" si intende qualsiasi circostanza al di fuori del ragionevole controllo di I.G. ITALIA e, senza che ciò comporti un'interpretazione restrittiva, che comprenda uno o più dei seguenti fatti: azioni od omissioni delle autorità governative o pubbliche, guerre, rivoluzioni, insurrezioni o disordini civili, scioperi, serrate o altre vertenze sindacali, sia di dipendenti di I.G. ITALIA sia di altri; blocchi o embargo; omissione di fornitura di energia elettrica, di carburante; inondazioni, disastri naturali; atti o incidenti derivanti da negligenza o colpa grave

Art. 9 - Cessione del Contratto a società di Leasing

Nel caso in cui il Cliente intendesse stipulare un Contratto di locazione finanziaria (leasing) relativamente ai Prodotti, I.G. ITALIA si impegna ad accettare la cessione del Contratto alla Società di locazione finanziaria, subordinatamente al proprio gradimento sul nominativo di tale Società, nonché all'impegno scritto della stessa di accettazione di tutte le clausole contenute nelle presenti Condizioni.

Art. 10 - Validità, Rinuncia, Consenso

Le presenti Condizioni riflettono tutte le intese tra I.G. ITALIA e Cliente ed, espressamente, sostituiscono qualsiasi dichiarazione, comunicazione o impegno fatto o assunto prima della firma del presente atto.

L'eventuale nullità di una o più delle clausole delle presenti Condizioni non inficia la validità del contratto.

Né I.G. ITALIA né il Cliente potranno cedere alcuno dei propri rispettivi diritti derivanti dal Contratto, senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte, salvo quanto previsto al precedente art. 9.

Nessun termine o disposizione delle presenti Condizioni si intenderà rinunciata da I.G. ITALIA e nessuna violazione al Contratto stesso si intenderà accettata da I.G. ITALIA, se tale rinuncia o consenso non saranno in forma scritta e firmati da I.G. ITALIA. Nessuna rinuncia o consenso di I.G. ITALIA, siano espressi o taciti, a una violazione da parte del Cliente delle presenti Condizioni potranno essere considerati quale consenso o rinuncia o giustificazione per qualsiasi altra differente o successiva violazione del Cliente.

Art. 11 - Garanzie I.G. ITALIA

I.G. ITALIA garantisce che i Prodotti sono di sua completa proprietà e non sono gravati da alcun pegno, altro privilegio o altro vincolo od onere; in particolare per quanto riguarda i programmi garantisce di averne comunque la disponibilità.

Garantisce inoltre che:

- a) ciascuna Macchina fornita:
 - è esente da difetti di mater o di lavorazione e, comunque, soggetta alla garanzia data dal Costruttore;
 - è conforme alla descrizione specificata nell'Ordine;
- b) ciascuna Programma fornito:
 - è conforme alle proprie specifiche, se correttamente usato nell'ambiente operativo indicato;
- c) ciascuna Servizio fornito:
 - è conforme alla descrizione specificata nell'Ordine;
 - viene eseguito con ragionevole cura e competenza.

Art. 12 - Legge applicabile e Foro Competente

Le presenti Condizioni sono regolate dalla legge italiana. In particolare (vista la tipologia di Prodotti I.G. ITALIA) sia I.G. ITALIA che il Cliente, per quanto di loro competenza, si impegnano al rispetto dei seguenti Decreti Legislativi:

- n. 626 del 19.09.1994 "Miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro";

- n. 675 del 31.12.1996 "Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali";
- n. 248 del 18.08.2000 "Nuove norme di tutela del diritto d'autore".

e di quant'altro su tali argomenti venga legiferato successivamente alla data di validità delle presenti Condizioni.

Per qualsiasi controversia relativa alla validità, all'applicazione, all'interpretazione, all'esecuzione ed alla risoluzione delle presenti Condizioni sarà esclusivamente competente il Foro di Napoli.

Art. 13 - Clausola risolutiva espressa

A sensi dell'art. 1456 c.c. il Contratto si intenderà risolto a seguito di invio di raccomandata A.R. al Cliente nei seguenti casi (con riferimento alle presenti Condizioni) che le Parti considerano di rilevante importanza: a) mancato tempestivo pagamento di qualsiasi corrispettivo dovuto; b) violazione dell'art. 17; c) violazione dell'art. 22; d) violazione dell'art. 23.

Art. 14- Proprietà e Rischi di Perdita

La proprietà di una Macchina venduta da I.G. ITALIA al Cliente (o alla società di Leasing indicata dallo stesso) si trasferisce con il pagamento integrale del prezzo.

Art. 15 - Trasferimento della Proprietà e dei relativi Rischi

Fino al completo e totale pagamento di eventuali somme dovute dal Cliente ai sensi delle presenti Condizioni, I.G. ITALIA si riserva la proprietà dei Prodotti ai sensi dell'art. 1523 c.c.

I trasferimenti dei rischi di perdita e di danneggiamento dei Prodotti avverrà al momento della consegna degli stessi al primo trasportatore o al Cliente nel luogo di volta in volta indicato.

Art. 16 - Assicurazione sul Trasporto ed Accettazione dei Prodotti

I prezzi di I.G. ITALIA comprendono il costo dell'assicurazione della merce trasportata fino all'indirizzo di consegna (piano stradale esterno) del Cliente, che deve essere indicato nell'Ordine.

Il rischio di perdita o danni si trasferisce al Cliente al momento della consegna al primo trasportatore.

Il Cliente è tenuto a verificare all'arrivo la merce e, in caso di avarie o non conformità, ad inoltrare la dovuta notifica a mezzo raccomandata A.R. entro il termine massimo di 8 (otto) giorni dalla data di ricevimento merce.

Art. 17 - Installazione

Per funzionare correttamente, le Macchine devono essere installate in un ambiente ad esse idoneo. Il Cliente è obbligato a mettere a disposizione un ambiente che soddisfi gli specifici requisiti richiesti da I.G. ITALIA (o dal Costruttore) per le Macchine.

Art.18 - Licenza d'uso

Con la licenza d'uso I.G. ITALIA concede al cliente che accetta, dietro corrispettivo, il diritto d'uso e di godimento, in modo non esclusivo e non trasferibile, della copia in formato oggetto del programma indicato nell'Ordine. Il programma oggetto della licenza è quello esistente al momento dell'ordine e, in particolare, non comprende in alcun caso aggiornamenti o adeguamenti necessari per ottemperare a leggi o tecnologie successive all'ordine stesso. Tutti i diritti di utilizzazione economica del programma sono riservati a I.G. ITALIA, ivi compreso il diritto di apportarvi modifiche o integrazioni o di incorporarlo in altro programma. E' vietato al cliente decompilare, o consentire che altri attuino attività di decompilazione, decodificazione o disassemblaggio del software e di manometterne l'ingegneria, o interrogarlo o tentare di trovare vie di collegamento o scoprire i metodi di protezione.

Art. 19 - Durata e Recesso dalla Licenza d'uso

Il Contratto resterà in vigore fra le parti a tempo indeterminato. E' tuttavia in facoltà del Cliente di risolverlo con 3 (tre) mesi di preavviso in qualsiasi momento.

Art. 20 - Supporti

I Programmi consegnati su appositi supporti (nastri, dischi, CD, ecc.) verranno fatturati ai prezzi praticati al momento della consegna.

Art. 21 - Collaudo

Su richiesta del Cliente, potrà essere eseguito un controllo dei Programmi. In tal caso il Cliente metterà a disposizione del personale di I.G. ITALIA senza addebiti l'elaboratore a cui sono destinati i Programmi. Esaurita la fase di controllo, alla quale è data facoltà al Cliente di partecipare, I.G. ITALIA comunicherà al Cliente che i Programmi eseguono regolarmente le operazioni previste e descritte nelle relative descrizioni tecniche utilizzando test predisposti da I.G. ITALIA.

Trascorso un mese dalla comunicazione senza che siano pervenute contestazioni da parte del Cliente i Programmi si considereranno consegnati e accettati. Ogni ulteriore prestazione di assistenza richiesta dal Cliente per consentire ai suoi dipendenti di utilizzare i Programmi oggetto del Contratto sarà effettuata da I.G. ITALIA alle tariffe in vigore al momento della prestazione.

Art. 22 - Utilizzazione dei Programmi

Il Cliente ha il diritto di usare i Programmi esclusivamente sull'elaboratore di cui nell'Ordine sono specificati modello,

matricola, configurazione, software di sistema utilizzato e luogo di installazione. E' fatto espresso divieto al Cliente di copiare in tutto o in parte i Programmi concessi in uso in base al Contratto né in forma stampata né in forma leggibile dall'elaboratore se non per motivi di sicurezza e funzionalità operativa. Il Cliente sarà ritenuto responsabile della violazione della presente clausola anche se commessa da terzi,

dipendenti e/o non dipendenti e, comunque, si impegna ad adottare tutte le misure possibili per evitare qualsiasi utilizzazione del programma non consentita.

Art. 23 - Proprietà - Divieto di cessione

Il software è protetto dalla legge 633/41 sul diritto d'autore come opera dell'ingegno, oltre che dalle normative sui segreti industriali e commerciali e sulla concorrenza sleale. I Programmi rimangono di esclusiva proprietà di I.G. ITALIA o dei suoi fornitori cui sono riservati anche tutti i diritti di utilizzazione economica, fatto quindi espresso divieto al Cliente di cederli o darli in sublicenza a terzi o comunque di consentirne l'uso da parte di terzi sia a titolo gratuito che a titolo oneroso. E', inoltre, vietato al cliente di cedere il contratto di licenza d'uso a terzi, nemmeno se siano società collegate, consociate, controllate o controllanti.

Art. 24 - Segreto - Modifiche

Il Cliente si obbliga a mantenere segreto il contenuto dei Programmi e a proteggere i diritti di proprietà di I.G. ITALIA e dei suoi fornitori; in particolare si obbliga a non modificare i Programmi né ad incorporarli in tutto od in parte in altri programmi. Le modifiche ai Programmi sono autorizzate solo se necessarie all'utilizzo interno del Cliente, previa acquisizione del diritto d'uso dei programmi in versione sorgente.

Art. 25 - Canone

In corrispettivo dell'uso dei Programmi il Cliente corrisponderà a I.G. ITALIA il canone in soluzione unica come indicato nell'Ordine.

Art. 26 - Garanzia

I.G. ITALIA garantisce esclusivamente che i Programmi sono in grado di eseguire le operazioni previste e descritte nelle relative descrizioni tecniche. Qualsiasi eventuale verifica sarà effettuata utilizzando esclusivamente i test predisposti da I.G. ITALIA. La garanzia è peraltro condizionata al corretto funzionamento dell'elaboratore e del sw di sistema e al corretto uso del sistema da parte del Cliente

Art. 27 - Restituzione dei Programmi

Entro un mese dalla risoluzione del Contratto il Cliente si obbliga a restituire il Programma originale ed a cancellare o distruggere le eventuali copie dei Programmi ricevuti da I.G. ITALIA.

Art. 28 - Assistenza

A richiesta del Cliente, I.G. ITALIA si dichiara disponibile a prestare, previa stipulazione di appositi separati contratti, l'assistenza tecnica necessaria per l'avviamento, la personalizzazione e/o l'implementazione dei Programmi, nonché per l'eventuale addestramento del personale del Cliente incaricato del loro uso; per tali eventuali servizi il Cliente verserà a I.G. ITALIA un corrispettivo calcolato secondo le tariffe in vigore al momento della prestazione degli stessi, nonché il rimborso delle spese vive di viaggio e di soggiorno sostenute dai tecnici di I.G. ITALIA.

Art. 29 - Servizi I.G. ITALIA

I Servizi possono essere di tipo standard o personalizzati secondo le specifiche esigenze del Cliente. Ciascuna fornitura di Servizi può comprendere uno o più dei Servizi che seguono:

- 1) Servizi a tempo determinato, che terminano con il completamento di un incarico, oppure ad una data convenuta;
- 2) Servizi rinnovabili, che hanno una specifica durata contrattuale e si rinnovano automaticamente alla scadenza; i rinnovi proseguono finché una delle Parti non recede dal Contratto relativo ai Servizi;
- 3) Servizi a tempo indeterminato, che sono disponibili per il Cliente finché una delle Parti non recede dal Contratto relativo ai Servizi.

Art. 30 - Personale

Ciascuna Parte è responsabile della supervisione, della direzione e del controllo del proprio personale. I.G. ITALIA si riserva il diritto di determinare a sua discrezione il personale da utilizzare per adempiere ai propri impegni contrattuali. I.G. ITALIA ha il diritto di subappaltare un Servizio, o una parte dello stesso, a fornitori da essa selezionati.

Art. 31 - Modifiche alle condizioni di Servizio

I.G. ITALIA può modificare le condizioni dei Servizi rinnovabili e di quelli a tempo indeterminato dandone al Cliente preavviso scritto di tre mesi a mezzo raccomandata AR. Per tutte le forniture in essere al momento della comunicazione, sia rinnovabili che a tempo indeterminato, tali modifiche trovano applicazione a far tempo dalla data indicata nella comunicazione scritta di I.G. ITALIA qualora il Cliente non receda dal Contratto in essere con preavviso di un mese a mezzo raccomandata AR.

Indipendentemente da quanto sopra, se I.G. ITALIA ed il Cliente decidono congiuntamente di modificare i contenuti di un Ordine avente ad oggetto un Servizio, I.G. ITALIA predisporrà una descrizione scritta della modifica concordata, che dovrà essere accettata da entrambe le Parti. Il contenuto di tale modifica prevale sull'Ordine avente ad oggetto il Servizio originale e su eventuali modifiche precedenti.

Art. 32 - Rinnovo

I contratti a tempo determinato si rinnovano automaticamente alla scadenza per un periodo pari alla durata iniz, salvo che una delle Parti notifichi per iscritto all'altra Parte a mezzo raccomandata AR, con almeno un mese di preavviso rispetto al termine del periodo contrattuale in essere la propria intenzione di non rinnovare tali contratti.